

平田商工会議所会報

<http://www.hirata-cci.or.jp/>

Vol.177 May.2011



『カラオケ個室&全品300円居酒屋 ふれあい』

ポテトや唐揚げ、お刺身から牛タタキ、ビールにカクテルまで全品300円の居酒屋をオープンいたしました。

木の温かみと白を基調にした店内には、カウンターと家族連れに嬉しい個室を完備しております。また、カラオケ個室も2部屋ありますので、お食事をしながらカラオケを楽しむことができます。

皆様のお越しをお待ちしております。

平成23年度事業計画。

収支予算を承認



平成23年度では、平田地域においても東日本大震災の影響が予想される厳しい経営環境の中、会員事業所にとって役に立つ事業を展開し、地域の活性化に寄与する行動を考えてまいります。

平成23年度の事業計画は次のとおりです。

1. 基本方針

我が国経済は、世界経済の減速や円高により、昨年後半に景気の現状について下方修正する局面もあり、当面は弱含みで推移するものと思われ、海外経済の回復や政策効果により持ち直すと考えられておりました。しかしながら、東日本大震災が発生し幅広い業種で生産活動の停滞が長期化し、物流機能が低下し、部品や原材料の調達懸念も拡がる等先行きは極めて深刻な状況と考えます。為替動向からも目が離せない状況です。

当所では、平成23年度事業の活動方針を決定する通常議員総会を開催し、事業計画及び一般会計・各特別会計などの収支予算がいずれも原案どおり可決されました。

今回の総会は、冒頭3月に発生した東日本大震災において被災され亡くなられた方々を悼み、黙祷を行い開会いたしました。

地域経済においては、生産は水準が幾分低下しているものの底堅い動きとなっており、設備投資は持ち直し、住宅投資も持ち家を中心に下げ止まるものと思われ、公共投資は減少が続くものと考えられ、地域の中心産業である建設業は厳しい状況にあります。しかしながら、東日本大震災が物流関係等地域経済へ与える影響も少なからず生産全体の大

幅な低下も想定されます。

さて、平成20年度から基本方針に掲げて取り組んでまいりました

- ・ 体育館の早期建設
- ・ 市立総合医療センターの早期整備
- ・ 国道431号線の早期整備
- ・ 湯谷川改修の早期完成

の4つの事業につきましては、市立総合医療センターは新病棟が完成し、国道431号線の整備も目途ができました。湯谷川改修につきましては、予算面もあり大きく進捗はしてはおりませんが着実に実施されております。体育館につきましては、他の施設の建設案件もあり、近い将来の建設には目途がたない状況です。以上の状況を勘案し、4つの事業につきましては、今年度は基本方針に掲げずに取り組みたいと考えます。具体的には、県・出雲市等との情報交換を密にする中で、活動の可否を判断させていただき、活動の必要が生じた場合は、皆さんにお知らせするとともに効果的な活動を実施します。

今年度の事業につきましては、会員の皆様のご支援をいただきながら確実に実施し、成果を挙げることが会議所の使命であると同時に「頼りになり役に立つ商工会議所」を目指した活動が会議所の原点であるの考えを持ち行動したいと考えます。一方で、会議所の収支は金融手数料の減少等厳しい状況が続きますが、事業内容の確認等を行い従来以上に適正かつ効果的な支出に努めます。

取巻く環境は、決して明るいとは言えませんが、地域の活性化のために今何をすべきか常に意識し、スピーディな対応をしたいと考えます。特に、補助事業につきましては、国・県・市とのより太いパイプづくりに努め実効性のある制度をご提案できる体制を構築したいと考えます。

2. 重点事項

本年度重点的に実施する事業は次に掲げておりますが、確実に実行したいと考えております。

1 出雲市東部都市拠点地区活性化協議会について

一昨年度、出雲市の指導もあり、法定協議会から任意の団体として新たに協議会が設立され、具体的な個別事業を掲げ、できるものから取り組むことが確認されました。具体的には

- ・ 木綿街道の整備
- ・ 本町商店街の整備
- ・ 中ノ島ニューシティプラザの活用策の検討
- ・ 一畑電車デハニ50形の活用策の検討
- ・ 旧平田船川の整備

・ その他東部都市拠点地区の活性化に係る事業が当面の事業とされており、しかしながら、必要と思われる事業の追加等につきましては柔軟な対応をすることが決定されており、「愛宕山公園」の整備についても取組みたいと考えております。中心市街地の活性化、旧石橋酒造の有効活用につきましては、ワークショップで検討中であり、検討結果に基づき協議会で具体的な活動内容を検討・実施したいと考えております。中ノ島ニューシティプラザの活用や一畑電車デハニ50形の活用については、それぞれの事業者と検討をしてまいります。

2 河下港5000トンバースの整備・利用推進と沖防波堤の整備について

我々の要望が叶い、昨年の5月25日に出雲市を中心とした新組織「河下港振興会」が組織されました。この組織には、顧問として多くの県議会議員の皆さんが、また、会員として県の商工労働部長、土木部長に参画していただいております。商工会議所を中心とした従来の活動よりも幅広く活動していただけるものと思っております。特に、整備促進や利用促進については、強力な活動がなされるよう注視していきたいと考えます。一方では地元団体として「河下港振興会」のメンバーとしての活動だけでは不十分であり、地域企業との橋渡しし

や施設のPR、情報の収集、海上自衛隊の艦艇広報の誘致等に努めます。

3 国の認定事業等について

地域の特徴や新技術を活かした新規事業展開には、非常にハードルが高く事務負担も多く発生しますが、農商工連携事業等の国の認定事業があり、会議所が中心となって検討したいと考えます。しかしながら、平田地域での案件には限界があり、他地域との連携等も考える時期になってきており、より広範囲に活動したいと考えます。

国の補助事業に拘らずに製品の斡旋等身の丈にあった事業も実施していきますが、できる限り多くの会員の皆様にも参画いただける企画を立案いたします。

4 特産品開発等について

「農商工連携」で国の認定を受けた企業の新商品がぞくぞくと開発されており、国とも連携してフォロアアップに努めたいと考えます。

一方で、平田の隠れた産品である「とうふ蒲鉾」等にも光を当てた活動も実施したいと考えます。その活動を通じて平田をより多くの皆さんに認識していただけるように配布資料等にも工夫を加えたいと考えます。

会議所内での案件の掘り起こしには、限界がありますので、会員の皆様からの情報の提供を改めてお願いいたします。

5 観光開発事業について

昨年度は、風力発電学習施設「風車公園」の整備を記念して第2回目のウォーキング大会を実施しましたが、道路事情等を考慮して第1回目よりも規模を縮小しての実施となりました。この事業は、地域外の皆さんにも平田を知っていただく良い機会を提供できるものと考えており、予算の確保が前提ですが今年度も実施したいと考えております。

高速道路の無料化の影響もあり、出雲大社には多くの観光客が訪れておりますが、国道431号線の所謂「湖北線」沿いには、観光客が増

加している傾向にありません。観光客の呼び込みには、情報の発信と地道な努力が必要と考えますが、会議所単独での活動では限界もありますので、近隣の商工会議所等との連携をはじめ、出雲観光協会や21世紀出雲産業支援センター等とも連携した活動を実施します。また、出雲観光協会では、平成25年の出雲大社の正遷宮を見据えた活動の検討も開始されており、平田地域として乗り遅れることのないように情報交換を密にしていきたいです。

6 新施策の実施等について

今年度につきましても、景気動向やPPP等政策を注視し、年度途中であっても会員の皆様に喜んでいただけるような施策を実施します。実施予算につきましては、可能な限り支出が少ない方法で実施します。

7 展示会への出展企業への補助について

昨年はスパーマーケットトレードショーに出展された企業について、出展費用の一部を補助しました。一昨年までは、商工会議所独自ブースを設置していましたが、参加企業が限られてきたことから予算面も考慮して、費用の一部を助成しました。今年度も基本的に、この方針を継続したいと考えておりますが、21世紀出雲産業支援センターが独自ブースの設置を検討しており、そのブースに参加することになれば、地域以外の参加者との不公平感が生じないよう対応します。

8 販路開拓補助金制度について

この制度は、新商品や新技術を開発しても、県外への商談にでかけることなく結果的に販路開拓ができない場合や県外の企業訪問等にほとんど参加されたことのない皆さんが積極的に県外に出かけられる意識付けをするために平成20年度に新設いたしました。昨年度は、約50件の申込があり、お役にたてたものと考えております。

今年度につきましても、引き続きこの補助金制度を実施しますので、有効に活用いた

きたいと思えます。

9 地域貢献賞の制定について

平田地域で、特に地域に貢献している事業を継続的に実施している個人ならびに団体に對して、活動の助成として地域貢献活動助成金を交付する事業を実施します。毎年度1先とし、10万円を交付しますが、選考委員は、地域内の皆さんから選考してお願いすることになります。

10 企業誘致について

昨年度予算に「企業誘致促進対策事業費」計上させていただき、出雲市と連携しながら活動してまいりましたが、東部工業団地への進出がほぼ決定した企業ができました。出雲市も東部工業団地への企業誘致に向けて積極的な活動を展開され、案件もあると聞いておりますので最大限の協力をしていきたいと考えています。

地域活性化のために、企業誘致が果たす役割は大きく今後も情報収集に努めるとともに県・出雲市等とも連携した活動を実施します。

11 会員の皆様方との交流について

移動商工会議所は、今年度も引き続き実施いたします。

所報につきましては、23年度は平田地区の皆さんに職員が届けたいと思いますので、ご

見やご要望等ななりとお申し付けいただきたく思います。

「専門家の派遣事業」につきましては、多くの会員の皆様にご利用をいただいております。今年度も機会を捉えてご案内していただくと考えております。また、昨年度多く取組みました、建設産業の新分野進出補助事業につきましても今年度も強力で取組むと考えております。是非ご相談していただければと考えます。会員の皆様は当然のことながら、地域全体との係わりを強化する方針が日本商工会議所からも示されており、このような係わりの中から、企業誘致等の情報も収集できますので、何かございましたらご連絡の程よろしくお願い申し上げます。

12 会議所の活性化について

職員は、明るく率先して行動することを第一義に皆様方から信頼され、お役に立てるよう努力します。具体的には昨年度同様に・スキルアップへの挑戦
・スピード感があり、責任の持てる仕事の徹底

・難しい課題への果敢な挑戦
を掲げ職員への個別面接指導により積極性を促すとともにレベルアップを図ります。
また、一部職員の担当を変更し、より幅広い実務知識を身に付けさせる考えでおります。

平成23年度収支予算書総括表

(単位:千円)

各会計別	平成23年度 予算額	平成22年度 予算額	比較増減
一般会計	40,800	44,151	△3,351
中小企業相談所 特別会計	49,633	49,822	△189
共済・労働・会館 特別会計	22,426	23,948	△1,522
法定台帳 特別会計	374	378	△4
商工業発展推進 事業特別会計	2,271	2,161	110
小計	115,504	120,460	△4,956
財政調整基金積立 金特別会計	60,058	63,748	△3,690
会議所会館整備 準備金特別会計	33,345	34,280	△935
小計	93,403	98,028	△4,625
合計	208,907	218,488	△9,581

「風車のある景色を楽しむウォーク」開催



ゴール目指していざ出発!

3月27日に出雲風車ウォーク大会「風車のある景色を楽しむウォーク」が開催されました。今回は、新出雲風力発電所1号機周辺に整備された「十六島風車公園」の完成記念と、「東日本大震災」の復興支援を目的に開催され、市内外から100名を超す参加がありました。

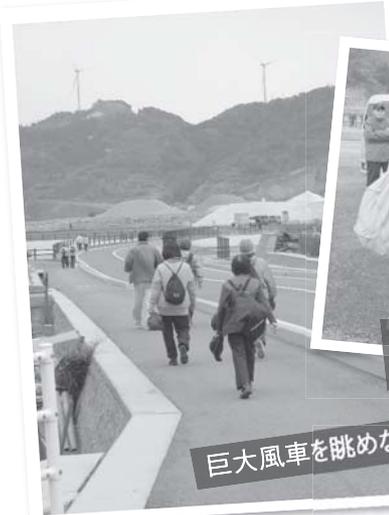
平成21年11月29日に新出雲風力発電所の完成を記念して開催された風車ウォーク大会では、風車直下を歩く15kmと10kmの2コースで行われましたが、道路工事や風力発電施設の点検作業等で前回のコースを歩くことはできず、今回は、河下港5,000tバースをスタートし、十六島本郷地区で折り返して再び河下港に戻る7kmのコースで行われました。



梶谷地域活性化委員長のあいさつ

当日は、朝のうちこそ肌寒さを感じましたが、時折折陽も差し、ウォーキングには絶好のコンディションとなりました。東日本大震災犠牲者への黙祷に続き、大島会頭、実行委員長である梶谷地域活性化委員長のあいさつがあり、そして全員がそれぞれのペースで出発されました。中には、ベビーカーを押しながら歩く家族連れや、途中で海産物を買って求める参加者もあり、大変和やかな大会となりました。

また、ゴール地点では、地元「十六島じげおこし会」による貝飯や磯汁等の販売のほか、東日本大震災復興のための募金も行われ22,476円の義援金が寄せられました。



巨大風車を眺めながら



ベビーカーを押してのゴール。お疲れ様でした



温かい貝飯や磯汁に舌鼓

ジョイメイトしまねが、社員の皆様の福利厚生をサポートします!



会費は
1人月額
1,000円

まずは
お電話ください!

平田商工会議所
☎63-3211



平田商工会議所女性会

平成23年度 定時総会開催

去る4月27日、割烹温泉ゆらりに於いて、平成23年度定時総会を開催いたしました。大島会頭様、二瀬副会頭様、高砂副会頭様、立石専務理事様を来賓にお迎えし、平成22年度事業報告並びに収支決算、平成23年度事業計画並びに収支予算について原案どおり承認されました。また役員改選につきましては、今年度会長には、渡部春江さん、副会長には、田中美枝子さん、曾田厚子さんが選任されました。渡部会長は、「このたびの大震災は、被災地の市民生活や、国内の経済社会に極めて深刻な影響を及ぼしています。その中で、この深刻な状況は、視点を変えれば新しいことに挑戦するチャンスでもあります。みんなで、力と知恵を出し合って、この時を乗り越えていきましょう。」とあいさつをしました。

総会終了後は、平田町在住の出雲芸術アカデミー講師 高橋美穂氏による、バイオリン&ピオラ演奏会を開催しました。



平成23年度 平田商工会議所 女性会役員名簿

役職	氏名	事業所名
会長	渡部 春江	漆芸のわたなべ
副会長	田中 美枝子	(有)田中豆腐店
//	曾田 厚子	(有)平田水道工業
理事	飯塚 とも子	(有)まるいちいいつか
//	今宮 美恵子	(有)今宮プロジェクト
//	大島 美喜子	(有)大島屋
//	大谷 朋子	(有)大谷鉄工所
//	原 和子	(株)報光社
//	田中文子	(有)アタゴ写真館
//	中島 ゆみ	(有)中島時計店
監事	園 真弓	(株)ソノ
//	久家 茂子	(有)風月堂

青年部レポート

おらおらとYEG

平成23年度スローガン『張縄積石』～将来への土台の構築～



挨拶をする西尾会長

去る4月19日、当所において平成23年度定時総会を開催、平成22年度事業報告並びに収支決算、平成23年度事業計画(案)並びに収支予算(案)について審議し、原案どおり承認されました。

続いて行われた新入会員紹介では、三島佳奈君(平田商工会議所)が紹介されました。

企画委員長 生間 太一



平田商工会議所共催・福祉制度の一環としてお届けする
保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険



普通傷害保険



アクサ生命保険株式会社

redefining / standards



アクサ損害保険株式会社

redefining / standards

世界トップクラスの
保険・金融グループ、
アクサで実現。

<http://www.axa.co.jp>



農工商等連携促進及び新製品等販売促進支援補助事業のご案内

NPO法人21世紀出雲産業支援センターでは、市内において農工商、産学官及び異業種の連携による商品やサービスの開発、改良、販路開拓、販売促進及び新たに開発した製品・技術の販売促進に対して、農工商等連携促進及び新製品等販売促進支援補助金を交付します。

(1) 補助内容

- ①農工商、産学官及び異業種の連携による商品やサービスの開発、改良、販路開拓等
- ②新たに開発された製品・技術等の販売促進（発売から2年以内、自社開発に限る）

(2) 補助金額

- ①農工商等連携促進支援：対象経費の1/2以内で最高50万円（千円未満切捨て）
- ②新製品等販売促進支援：対象経費の1/2以内で最高20万円（千円未満切捨て）

(3) 対象経費

- ①農工商等連携促進支援：
試作実験費、機器設備購入費、専門家の指導を受ける経費
販路開拓及び宣伝に関する経費、事務費及び委託費
- ②新製品等販売促進支援：
販路開拓及び宣伝に関する経費、専門家の指導を受ける経費、事務費及び委託費

(4) 補助対象者

- ①出雲市内に主たる事業所を有する法人または団体
- ②出雲市内に住所を有する個人
※但し、本補助金の交付を1年以内に受けていない者であること。

(5) 募集締切 平成23年6月10日（金）17時必着

(6) 補助対象期間

交付決定の日～平成24年3月31日（※交付決定は6月30日頃を予定）

(7) 申し込み方法

所定の申請書類に添付書類を添えて、必要事項を記入し、6月10日（金）17時までにNPO法人21世紀出雲産業支援センターへ提出してください。

※申請書類等は、支援センターのホームページから取得できます。

(8) 認定方法 ヒアリング及び審査会を経て、交付決定をいたします。

申込・問い合わせ先

NPO法人21世紀出雲産業支援センター 担当：石飛

〒693-0002 出雲市今市町北本町3-2-1 TEL.0853-25-2488 FAX.0853-24-0086

「事業ごみの分別」にご協力ください！

出雲エネルギーセンターには年間約56,800トンの可燃ごみが搬入されます。このうち出雲市内から発生したごみは約40,000トンありその約30%が事業ごみです。（公用収集分を除く）

搬入されるごみの中に不燃ごみ（金属類、びん等）が混入すると施設内の機器の破損や稼働停止の原因になります。

施設を大切に使用し円滑にごみ処理を行うため、ごみの分別にご協力ください。

分別の徹底を！

■可燃ごみの中に不燃ごみを入れないでください。

（可燃ごみに取り付けられている金具などの金属類も取り除いてください。）

■産業廃棄物は搬入できません。

（事業所から発生した廃プラスチックなどの法令で定められた産業廃棄物は産業廃棄物の処理施設へ持ち込んでください。）

搬入物検査をしています！

■出雲エネルギーセンターでは搬入物検査を実施しています。

（分別の不徹底や不適物の混入があった場合は事業所を訪問し状況をお尋ねします。）



搬入物検査



産業廃棄物（廃プラスチック）

お問い合わせ先

- 出雲市役所 環境生活課（TEL.0853-21-6988）
- 出雲エネルギーセンター（TEL.0853-23-9225）

資金繰り安定化対応資金を創設

島根県では、県内中小企業者を取り巻く資金環境が依然として厳しいことから、引き続き有利な資金を創設しました。

平成23年4月1日より取扱開始

制 度 名	資金繰り安定化対応資金
対 象 者	<p>中小企業者又は組合であって、次の(1)～(3)のいずれかに該当するもの</p> <p>(1) 最近3か月間の売上高等が前年と比較して3%以上減少しているもの</p> <p>(2) 最近3か月間の売上総利益率又は営業利益率が前年と比較して3%以上減少しているもの</p> <p>(3) 中小企業信用保険法第2条第4項第5号(セーフティネット5号)の認定※を受けたもの</p> <p>※【認定要件】国の指定業種に該当し、次のいずれかに該当する者</p> <ul style="list-style-type: none"> ・売上高等が5%以上減少 ・売上原価に一定割合を占める原油等の仕入価格が20%以上上昇 ・東北地方太平洋沖地震の発生後に売上高等が20%以上減少する見込み
融 資 限 度 額	8,000万円 (運転資金は月商の概ね3ヶ月分(特に必要と認められる場合は概ね6ヶ月分)の範囲内)
資 金 使 途	運転資金、設備資金
融 資 期 間	10年以内(据置期間2年以内を含む)
返 済 方 法	元金均等分割返済
貸 付 利 率	責任共有利率 年1.75%(固定) 責任共有外利率 年1.60%(固定)
信用保証料率	年0.4%～年1.7%
担 保	取扱金融機関又は信用保証協会の決定によります
連 帯 保 証 人	法人代表者以外は原則として不要です
取 扱 期 間	平成23年4月1日～平成24年3月31日

セーフティネット5号認定を受けている場合、融資利率・信用保証料率は責任共有外の利率・保証料率となります。

個別法律相談

日時 平成23年
5月19日(木)
6月16日(木)

午後 1時30分～3時30分

※但し、弁護士との都合で日程が変更になる場合があります。

場 所 平田商工会議所

弁護士 大賀 良一氏

相談内容
法律問題
ビジネスのトラブル
(債権回収・高利・保証人・
相続・事業合併・事業閉鎖)

その他の法律問題でお悩みの方



※相談料は無料ですが、事前の予約が必要です。

金融情報 一 国・県の制度融資

制貸度付	融資の種類	融資利率(年)	限度額	返済期間	保証人
日本政策金融公庫	普通貸付	2.25%	4,800万円	運転5年以内 設備10年以内 特定設備 20年以内	1人以上 (応相談)
	マル経資金 (無担保無保証) ※商工会議所推薦	1.95%	1,500万円	運転7年以内 設備10年以内	不 要
島根県制度資金	一般設備 (設 備)	2.05% (責任共有) 1.9% (責任共有外) 保証料0.4～1.7%	8,000万円	12年以内	法人1人以上 個人原則不要
	一般運転 (運 転)	2.25% (責任共有) 2.1% (責任共有外) 保証料0.4～1.7%	5,000万円 (月商の概ね 3ヶ月分以内)	7年以内	法人1人以上 個人原則不要
	小規模企業 特 別 (運転・設備)	1.8% 保証料 0.4～1.7%	1,250万円 (月商の概ね 3ヶ月分以内)	7年以内	法人1人以上 個人原則不要
	創業者支援	1.85% (責任共有) 1.7% (責任共有外) 保証料0.4～1.7%	設備5,000万円 運転3,000万円	運転7年以内 設備12年以内	法人1人以上 個人原則不要

平成23年4月1日現在

※詳しくは、当所
金融係にお尋ね
下さい。

TEL 63-3211

東日本大震災被災地の1日も早い復興を 心よりお祈り申し上げます。

お 礼

このたびの東日本大震災による被災地商工会議所の再建支援のための義援金募金にご協力いただき、誠にありがとうございました。総額1,421,794円の義援金が集まり、日本商工会議所を經由して被災地商工会議所にお届けすることになります。

【ご協力いただいた会員様等】(敬称略、順不同)

(有)山根板金工作所、(有)大島屋、平田商工会議所通常議員総会出席者、(株)高砂醤油本店、
(有)伊藤製材所、伊藤広司、(株)酒持田本店、加藤書店、(有)池工作、大谷クリーニング、二瀬武博、
平田本町商店街振興組合、ひらたCATV(株)、(有)ウッディカリノ、(有)山原石油、
平田商工会議所青年部、平田商工会議所職員一同

【その他でご協力いただいた皆様】(こちらは山陰中央新報社へ持参しました)

平田商工会議所募金箱 平田商工会議所主催『風車のある風景を楽しむウォーク』参加者

新規学校卒業予定者を対象とする「求人手続き説明会」のご案内

次の日程で開催いたしますので、若年労働力の確保に向けて多数の事業主の皆様のご出席をお待ちしております。

日程 平成23年 6月10日(金)
13:30～15:30

会場 ニューウェルシティ出雲「銀河の間」
(出雲市塩冶有原町2-15-1)

問合せ先 ハローワーク出雲 学卒担当 (TEL.0853-21-8609)

新入会員 紹介

事業所名	代表者名	業 種	住 所	T E L
(株)住いる建築工房	出羽 嘉美	建 設 業	美 談 町	25-7300
郵便局(株)平田郵便局	安田 睦夫	金融・保険・郵便	平 田 町	63-3648
オカ建設	岡 安男	建 築 業	三 津 町	68-0154

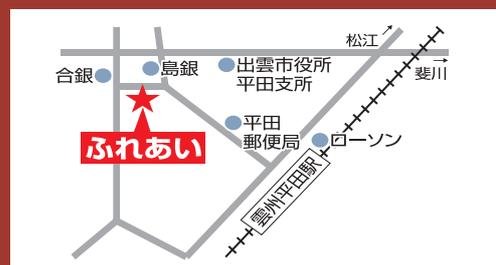


魚・肉・串・一品・サラダ・ご飯もの・ドリンク 全品300円

カラオケ個室 2,000円(1時間)

飲み放題(90分)2,000円～(5名様～)

※コース料理も承ります



出雲市平田町994-5
TEL.0853-63-2210

営業時間／17:00～23:00
定休日／木曜日(5/19以降)
駐車場／有